

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 October 2011
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 10 октября 2011 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на свой доклад от 29 сентября 2011 года о ситуации в Абее (S/2011/603), в котором я высказался в поддержку подписанного 29 июня 2011 года соглашения о безопасности границ и совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности и подписанного 30 июля 2011 года соглашения о Миссии по содействию наблюдению за границей между правительством Судана и правительством Южного Судана.

В указанном докладе я описал роль, которую Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее могли бы играть в выполнении дополнительных задач, связанных с осуществлением этих соглашений.

В соответствии с пунктами 25–28 указанного доклада я хотел бы информировать Совет Безопасности о том, что предварительная оценка финансовых последствий показала, что для первого года полноценных операций по поддержке механизма наблюдения за границей понадобится 35,6 млн. долл. США.

Если Совет решит одобрить предлагаемую поправку к мандату, то просьба о дополнительном финансировании будет представлена Генеральной Ассамблее на рассмотрение. Такое предложение будет подготовлено с учетом соответствующего периода финансирования, планируемых сроков развертывания персонала и техники и тщательной оценки условий операций.

Буду признателен за доведение настоящего вопроса до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

